

Ⓛ ง่ายที่สุดวิธีที่แนะนำพร้อมทั้งเครื่องพิมพ์ ถ้าจำเป็นให้ใช้สายที่ใหม่มา ทั้งที่ขึ้นอยู่กับพื้นที่

Tergantung pada wilayah, kabel telepon mungkin diberikan bersama printer, jika demikian gunakan kabel tersebut.

Tùy thuộc vào khu vực, cáp điện thoại có thể được gửi kèm với máy in - nếu có thì hãy sử dụng cáp này.

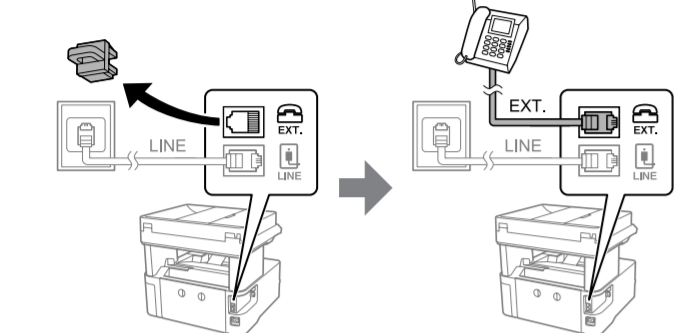
Bergantung pada kawasan, kabel telefon mungkin disertakan dengan pencetak. Jika ya, gunakan kabel tersebut.

2 ถ้าคุณต้องการใช้สายโทรศัพท์เดียวกันกับโทรศัพท์ของคุณ โปรดผ่าแล้วต่อโทรศัพท์เข้ากับพอร์ต EXT.

Jika Anda ingin menggunakan saluran telepon yang sama dengan telepon Anda, lepas penutup, lalu sambungkan telepon ke port EXT.

Nếu bạn muốn chia sẻ cùng một đường dây điện thoại với điện thoại của mình, hãy tháo nắp rồi cắm điện thoại vào cổng EXT.

Jika anda mahu berkongsi talian telefon yang sama seperti telefon anda, tanggalkan penutup dan kemudian, sambungkan telefon ke port EXT.



1 2 3 4 5

การเชื่อมต่อกับอุปกรณ์ / Menyambungkan ke Perangkat / Kết nối với các thiết bị / Menyambung ke Peranti

<http://epson.sn>

โปรดเยี่ยมชมเว็บไซต์เพื่อติดตั้งซอฟต์แวร์ และกำหนดค่าเครือข่าย ผู้ใช้ Windows สามารถติดตั้งซอฟต์แวร์และกำหนดค่าเครือข่ายโดยใช้แผ่นซีดีที่ใหม่ก็ได้

Kunjungi situs web untuk menginstal perangkat lunak dan mengkonfigurasi jaringan. Pengguna Windows juga dapat menginstal perangkat lunak dan mengonfigurasi jaringan menggunakan CD yang disertakan.

Truy cập trang web để cài đặt phần mềm và định cấu hình mạng. Người dùng Windows cũng có thể cài đặt phần mềm và cấu hình mạng bằng đĩa CD đi kèm.

Lawat laman web untuk memasang perisian dan mengkonfigurasi rangkaian. Pengguna Windows juga boleh memasang perisian dan mengkonfigurasi rangkaian menggunakan CD yang disertakan.

วิธีการใช้ / Cara penggunaan / Cách sử dụng / Cara menggunakan

รหัสบนขวดหมึก / Kode Botol Tinta / Mã chai mực / Kod Botol Dakwat

สำหรับภูมิภาคยุโรป / Untuk Eropa / Với Châu Âu / Untuk Eropah	BK	C	M	Y
ET-5170 Series ET-5150 Series		113		
L6490 Series L6460 Series		112		

For Australia and New Zealand	BK	C	M	Y
		542		

สำหรับประเทศในเอเชียตะวันออก / Cho các quốc gia Châu Á ở Trung Quốc / Untuk negara Asia kecuali untuk China	BK	C	M	Y
		008		

1 การใช้หมึกของ Epson นอกเหนือจากหมึกที่ระบุมาอาจก่อให้เกิดความเสียหายที่ไม่อยู่ในการรับประกันของ Epson ได้

Penggunaan tinta Epson asli selain yang ditentukan dapat mengakibatkan kerusakan yang tidak terakap dalam jaminan Epson.

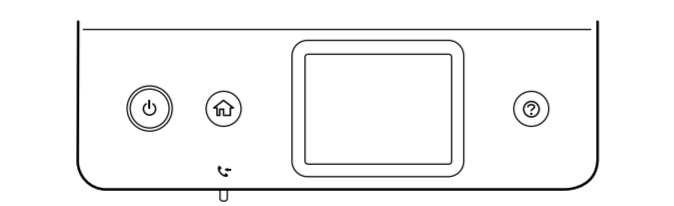
Việc sử dụng mực Epson chính hãng không đúng mực quy định có thể gây hư hỏng máy in và điều này hoàn toàn không nằm trong chính sách bảo hành của Epson.

Penggunaan dakwat Epson tulen selain daripada dakwat yang ditentukan boleh menyebabkan kerosakan yang tidak dilindungi oleh jaminan Epson.

การถ่ายสำเนา / Menyalin / Sao chụp / Menyalin

- 1 เปิดหรือปิดเครื่องพิมพ์ Menghidupkan dan mematikan printer. Bật hoặc tắt máy in. Menghidupkan atau mematikan pencetak.
- 2 ปิดฝาเครื่องพิมพ์ ปิด nắp máy in. ปิด nắp pencetak.
- 3 เปิดฝาเครื่องพิมพ์ เปิด nắp máy in. เปิด nắp pencetak.
- 4 เลือก ค่าเบรกสาร Pilih Salin. Chọn Sao chụp. Pilih Salin.
- 5 ทำการตั้งค่าอื่นๆ ที่จำเป็น Lakukan pengaturan lain jika diperlukan. Thực hiện các cài đặt khác nếu cần thiết. Buat tetapan lain jika perlu.
- 6 เลือก Pilih. Pilih. Pilih.

คำแนะนำเกี่ยวกับแผงควบคุม / Panduan Panel Kontrol / Hướng dẫn sử dụng bảng điều khiển / Panduan Panel Kawalan



- เปิดหรือปิดเครื่องพิมพ์ Menghidupkan dan mematikan printer. Bật hoặc tắt máy in. Menghidupkan atau mematikan pencetak.
- แสดงหน้าจอหลัก Tampilkan layar beranda. Hiển thị màn hình chính. Memaparkan skrin utama.
- แสดงแนวทางแก้ไขปัญหาเมื่อคุณประสบปัญหา Tampilkan solusi saat Anda mengalami masalah. Hiển thị các giải pháp khi bạn gặp sự cố. Memaparkan penyelesaian apabila anda menghadapi masalah.

* : เฉพาะสำหรับ ET-5170 ซีรีส์ และ L6490 ซีรีส์
* : Hanya untuk Seri ET-5170 dan Seri L6490.
* : Chỉ dành cho Dòng ET-5170 và Dòng L6490.
* : Hanya untuk Siri ET-5170 dan Siri L6490.

ติดตั้งเมื่อเอกสารที่ใส่ซึ่งยังไม่ได้อ่าน พิมพ์ หรือบันทึก ถูกจัดเก็บไว้ในหน่วยความจำของเครื่องพิมพ์

Menyala saat menerima dokumen yang belum dibaca, dicetak, atau disimpan pada memori printer.

Bật khi các tài liệu đã nhận, nhưng chưa được đọc, in hoặc lưu, được lưu trữ vào bộ nhớ máy in.

Dihidupkan apabila menerima dokumen yang masih belum dibaca, dicetak, atau disimpan, disimpan dalam memori pencetak.

ข้อความจะแสดงขึ้นบนหน้าจอ LCD หากมีข้อผิดพลาดหรือข้อมูลที่แจ้งให้คุณตรวจสอบ ดูรายละเอียดเพิ่มเติมได้ที่ คู่มือผู้ใช้

Sebuah pesan akan ditampilkan di layar LCD jika ada kesalahan atau informasi yang perlu Anda perhatikan. Lihat *Panduan Pengguna* untuk keterangan lengkap.

Thông báo hiển thị trên màn hình LCD nếu có lỗi hoặc thông tin cần sự chú ý của bạn. Xem *Sổ hướng dẫn sử dụng* để biết thêm chi tiết.

Mejese dipaparkan pada skrin LCD jika terdapat ralat atau maklumat yang memerlukan perhatian anda. Lihat *Panduan Pengguna* untuk maklumat lanjut.

การเติมหมึก / Tinta Isi Ulang / Nạp lại mực / Mengisi Semula Dakwat

- หากต้องการตรวจสอบชั้นระดับหมึกคงเหลือจริง ให้ตรวจสอบระดับหมึกด้วยสายตาในทุกถังของเครื่องพิมพ์
- Untuk memastikan jumlah tinta yang tersisa, periksa tingkat tinta di semua tangki printer.
- Để xác nhận mực thực tế còn lại, hãy kiểm tra bằng mắt mức mực trong tất cả các hộp mực trên máy in.
- Untuk mengesahkan baki sebenar dakwat, periksa paras dakwat dengan melihat semua tangki pencetak.
- 1 เลือก การบำรุงรักษา > รีเซ็ตระดับหมึก Pilih Pemeliharaan > Atur Ulang Kadar Tinta. Chọn Bảo dưỡng > Cài lại mức mực. Pilih Penyelenggaraan > Tetapkan Semula Paras Dakwat.
 - 2 ทำตามคำแนะนำบนหน้าจอเพื่อเติมหมึก Ikuti petunjuk di layar untuk mengisi ulang tinta. Thực hiện theo hướng dẫn trên màn hình để nạp lại mực. Ikut arahan pada skrin untuk mengisi semula dakwat.

1 การไหลของหมึกหยุดลงโดยอัตโนมัติเมื่อระดับหมึกไปถึงขีดระดับบน

Alliran tinta akan berhenti secara otomatis bila ketinggian tinta mencapai garis atas.

Dòng mực dừng tự động khi mức mực đạt đến vạch phía trên.

Dakwat berhenti mengalir secara automatik apabila paras dakwat mencapai garisan atas.

การจัดการกับกระดาษติด / Membersihkan Kertas Macet / Loại bỏ kẹt giấy / Membersihkan Kertas Tersangkut

ฝาครอบเครื่องพิมพ์ / Penutup printer / Nắp máy in / Penutup pencetak

- 1 เปิดฝาครอบเครื่องพิมพ์ เปิด nắp máy in. เปิด nắp pencetak.
- 2 ปิดฝาครอบเครื่องพิมพ์ ปิด nắp máy in. ปิด nắp pencetak.

- 2 เปิดฝาครอบเครื่องพิมพ์ เปิด nắp máy in. เปิด nắp pencetak.
- 3 ปิดฝาครอบเครื่องพิมพ์ ปิด nắp máy in. ปิด nắp pencetak.

ฝาครอบด้านหน้า / Penutup depan / Nắp đậy phía trước / Penutup depan

- 1 เปิดฝาครอบด้านหน้า เปิด nắp phía trước. เปิด nắp depan.
- 2 ปิดฝาครอบด้านหน้า ปิด nắp phía trước. ปิด nắp depan.

ฝาครอบด้านหลัง / Penutup belakang / Nắp đậy phía sau / Penutup belakang

- 1 เปิดฝาครอบด้านหลัง เปิด nắpด้านหลัง. เปิด nắp belakang.
- 2 ปิดฝาครอบด้านหลัง ปิด nắpด้านหลัง. ปิด nắp belakang.

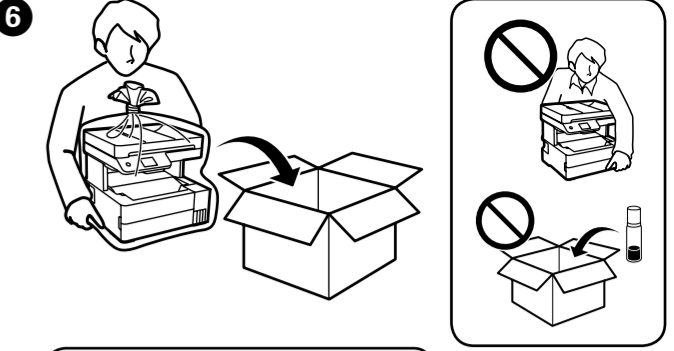
ADF / ADF / ADF / ADF

- 1 เปิดฝาครอบ ADF เปิด nắp ADF. เปิด nắp ADF.
- 2 ปิดฝาครอบ ADF ปิด nắp ADF. ปิด nắp ADF.

- 3 ปิดฝาครอบ ADF ปิด nắp ADF. ปิด nắp ADF.
- 4 เปิดฝาครอบ ADF เปิด nắp ADF. เปิด nắp ADF.

การขนส่งและการจัดเก็บเครื่องพิมพ์ / Memindahkan dan Menyimpan Printer / Vận chuyển và bảo quản máy in / Mengangkut dan menyimpan pencetak

- 1 การขนส่งเครื่องพิมพ์ การเคลื่อนย้ายเครื่องพิมพ์. Transportasikan printer. Pindahkan printer.
- 2 การจัดเก็บเครื่องพิมพ์ การเก็บเครื่องพิมพ์. Simpan printer. Simpan printer.
- 3 การขนส่งเครื่องพิมพ์ การเคลื่อนย้ายเครื่องพิมพ์. Transportasikan printer. Pindahkan printer.
- 4 การจัดเก็บเครื่องพิมพ์ การเก็บเครื่องพิมพ์. Simpan printer. Simpan printer.
- 5 การขนส่งเครื่องพิมพ์ การเคลื่อนย้ายเครื่องพิมพ์. Transportasikan printer. Pindahkan printer.



- 1 ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเข็มขัดหมึกในแนวตั้งตรงเมื่อปิดฝาบนสวิตช์ ใส่เครื่องพิมพ์และขวดในถุงพลาสติกแยกต่างหากและใช้กระดาษคลุมเครื่องพิมพ์ไว้ในขณะที่คุณจัดเก็บและเคลื่อนย้าย มิฉะนั้นหมึกอาจรั่วไหล
- 2 หลังจากที่คุณเคลื่อนย้ายแล้ว ให้แกะเทปที่ปกป้องหัวพิมพ์ออก หากคุณสังเกตเห็นคุณภาพของงานพิมพ์ลดลง ใ้ใช้งานจรรยาบรรณค่าความสะอาดหรือทำการจัดแนวหัวพิมพ์
- 3 Pastikan botol tinta tetap tegak saat mengencangkan penutup. Letakkan printer dan botol di kantong plastik terpisah dan jaga posisi printer agar tetap sejajar saat menyimpan dan memindahkannya. Jika tidak, tinta dapat bocor.
- 4 Setelah Anda memindahkan, lepaskan selotip yang mengamankan kepala cetak. Jika kualitas cetak menurun, lakukan pembersihan atau penyetaraan kepala cetak.
- 5 Đảm bảo giữ lọ mực thẳng đứng khi đậy chặt nắp. Đặt riêng máy in và lọ mực vào túi nhựa và giữ thẳng máy in khi bạn cất giữ và vận chuyển. Nếu không, mực có thể rò rỉ.
- 6 Sau khi di chuyển nó, hãy tháo băng keo dán chặt đầu in. Nếu bạn nhìn thấy chất lượng in suy giảm, hãy chạy chu trình làm sạch hoặc căn chỉnh đầu in.
- 7 Pastikan botol dakwat berada dalam keadaan mengagak semasa mengetatkan penutupnya. Letakkan pencetak dan botol dalam beg plastik secara berasingan dan kekalkan aras pencetak apabila anda menyimpan dan mengangkutnya. Jika tidak, dakwat boleh bocor.
- 8 Selepas anda memindahkannya, buang pita pelekat yang melindungi kepala cetak. Jika anda menyedari kualiti cetakan anda menurun, jalankan kitaran pembersihan atau jajarkan kepala cetak.

คู่มือประกอบด้วยข้อมูลที่พื้นฐานเกี่ยวกับผลิตภัณฑ์และเคล็ดลับการแก้ไขปัญหาของคุณ ดูรายละเอียดเพิ่มเติมได้ที่ คู่มือผู้ใช้ (คู่มือดิจิทัล) คุณสามารถขอรับคู่มือล่าสุดจากเว็บไซต์ต่อไปนี้

Panduan ini berisi informasi umum tentang produk dan tips mengatasi masalah. Lihat *Panduan Pengguna* (panduan digital) untuk keterangan lengkap. Anda dapat memperoleh versi terbaru panduan dari situs web berikut.

Sổ hướng dẫn sử dụng này bao gồm thông tin cơ bản về sản phẩm của bạn và mẹo khác phục sự cố. Xem *Sổ hướng dẫn sử dụng* (hướng dẫn sử dụng kỹ thuật số) để biết thêm chi tiết. Bạn có thể tải các phiên bản số hướng dẫn sử dụng mới nhất từ trang web sau.

Panduan ini meliputi maklumat asas tentang produk anda dan petua menyelesaikan masalah. Lihat *Panduan Pengguna* (manual digital) untuk maklumat lanjut. Anda boleh mendapatkan versi terkini panduan daripada laman web berikut.

สำหรับภูมิภาคยุโรป / Untuk luar Eropa / Với bên ngoài Châu Âu / Untuk luar dari Eropah

<http://support.epson.net/>

สำหรับภูมิภาคยุโรป / Untuk Eropa / Với Châu Âu / Untuk Eropah

<http://www.epson.eu/support>

Windows® is a registered trademark of Microsoft Corporation.

Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

Обладания відповідне вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електронному та електронному обладнанні.

Для пользователей в России срок службы: 5 лет.

AEEE Yönetmeliğine Uyumdur.

Ürünün Sanayi ve Ticaret Bakanlığınca tespit ve ilan edilen kullanma ömrü 5 yıldır.

Tüketicilerin şikayet ve itirazları konusunda basyurulan tüketici mahkemelerine ve tüketici hakem heyetlerine yapılabilir.

Üretici: SEIKO EPSON CORPORATION
Adres: 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan
Tel: 81-266-52-3131
Web: <http://www.epson.com/>

The contents of this manual and the specifications of this product are subject to change without notice.